



EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

Cómo autoadministrarse una inyección de filgrastim (Neupogen®) o pegfilgrastim (Neulasta®) con una jeringa prellenada

En este documento se le enseñará a autoadministrarse una inyección (vacuna) subcutánea de filgrastim (Neupogen) o pegfilgrastim (Neulasta) con una jeringa prellenada. Una inyección subcutánea es una inyección que se coloca debajo de la piel. Una jeringa prellenada es una jeringa que viene con medicamento en su interior.

Su proveedor de cuidados de la salud le mostrará cómo administrarse la inyección. Puede utilizar la información que figura en este recurso para recordar cómo hacerlo en casa.

Información sobre el medicamento

Nombre del medicamento: _____

Horario de administración del medicamento: _____

Dosis: _____

Cómo guardar sus jeringas prellenadas

- Guarde las jeringas prellenadas en el refrigerador. No las guarde en el congelador.

- Si el medicamento que se encuentra dentro de la jeringa se congela, coloque la jeringa en la parte delantera del refrigerador o sobre los estantes de la puerta. Esto ayudará a que se descongele.
- Si el medicamento dentro de la jeringa se congela más de una vez, no lo use. Llame al proveedor de cuidados de la salud para que le diga cómo proceder.
- Puede dejar una jeringa prellenada a temperatura ambiente durante un máximo de 24 horas. La temperatura ambiente es de 68 °F a 77 °F (de 20 °C a 25 °C). No deje el medicamento expuesto a la luz solar directa.
 - No deje una jeringa prellenada a temperatura ambiente durante más de 24 horas. Si no la utiliza, colóquela nuevamente en el refrigerador.
 - Si deja una jeringa prellenada a temperatura ambiente durante más de 24 horas, no la use. Llame al proveedor de cuidados de la salud para que le diga cómo proceder.
- Si tiene preguntas sobre cómo guardar o transportar las jeringas prellenadas, hable con el proveedor de cuidados de la salud o farmacéutico.

Cómo autoadministrarse una inyección

Reúna los materiales

Coloque los materiales sobre una superficie plana y limpia (como una mesa o mesada). Puede hacerlo en el baño, si es privado y hay espacio suficiente.

Necesitará lo siguiente:

- 1 jeringa prellenada con un protector de seguridad de plástico
- 1 paño con alcohol
- Un recipiente de plástico duro vacío con tapa a rosca, (como por ejemplo un frasco de detergente para ropa) para tirar la jeringa. Para obtener instrucciones sobre cómo elegir un recipiente de plástico, lea: *Cómo guardar y desechar los instrumentos médicos cortopunzantes en el hogar* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/how-store-and-dispose-your-home-medical-sharps).

- 1 gasa o bolita de algodón (de 2 pulgadas × 2 pulgadas)
- 1 curita (como Band-Aid®)

Prepare la inyección

1. Saque del refrigerador la jeringa prellenada 30 minutos antes del momento en que tenga previsto administrarse la inyección. El medicamento debe estar a temperatura ambiente cuando esta se administre.
2. No agite la jeringa. Si lo hace, el medicamento podría dañarse. Si ha agitado la jeringa, es posible que vea espuma en el medicamento y entonces no la debe utilizar.
3. Revise lo siguiente en el medicamento:
 - **Nombre.** Asegúrese de que el nombre del medicamento coincida con el que le ha recetado su proveedor de cuidados de la salud. El nombre figura en la etiqueta del envase o de la jeringa.
 - **Fecha de vencimiento:** Compruebe que aún no haya pasado la fecha de vencimiento que aparece en la jeringa. Si la fecha ya pasó, deseche la jeringa en el recipiente plástico.
 - **Dosis.** Asegúrese de que la dosis del medicamento coincida con el que le ha recetado su proveedor de cuidados de la salud. La dosis se indica en el punto de color del envase.
 - **Color.** Cerciórese de que el medicamento que está en la jeringa sea transparente e incoloro. **No la utilice si tiene un aspecto espumoso, turbio, tiene algún color o tiene cristales (trozos sólidos).**

No use la jeringa si:

- El nombre del medicamento no coincide con el que le ha recetado su proveedor de cuidados de la salud.
- El medicamento está vencido.
- El medicamento tiene un aspecto espumoso, turbio, tiene algún color o tiene cristales (trozos sólidos).

Si tiene otra jeringa, úsela. Después llame a su proveedor de cuidados de la salud o al farmacéutico para comentarle lo sucedido. Es posible que pueda llevar la jeringa que no usó a la farmacia para que la cambien.

Elija un sitio de inyección

4. Escoja el sitio de inyección (un lugar del cuerpo donde dársela). Debe ser un sitio en que pueda tomar un pliegue de piel entre los dedos que tenga de 1 a 2 pulgadas (de 2,5 a 5 centímetros). Lo mejor es usar una de las siguientes zonas (véase la figura 1):

- La parte delantera de la parte superior de los brazos
- El abdomen (el vientre), excepto la zona de 2 pulgadas o 5 cm que rodea el ombligo
- La zona media delantera o la zona media exterior de los muslos
- La zona superior de los glúteos (nalgas), solo si otra persona le pone la inyección
- La parte posterior de los brazos, solo si la inyección se la dará otra persona

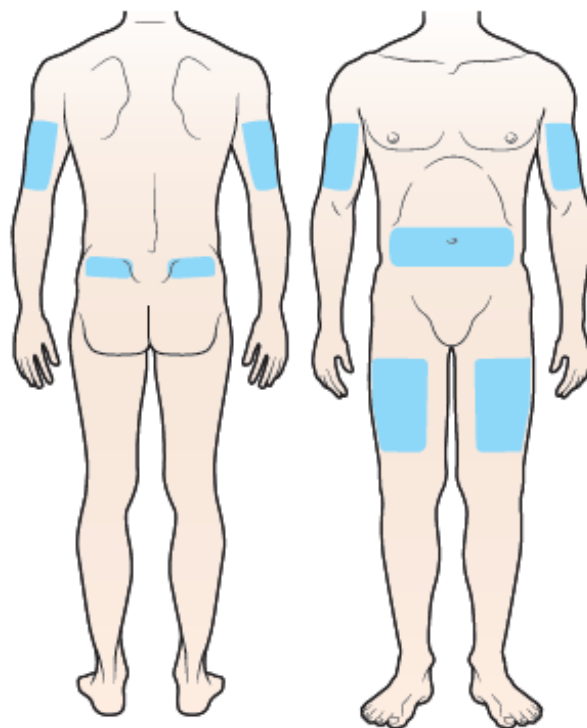


Figura 1. Sitios de inyección

Cada vez que se coloque una inyección elija un sitio diferente. Es útil tomar nota en un cuaderno o calendario para hacer un seguimiento. Cambiar los lugares de inyección ayudará a limitar el dolor y a evitar la formación de tejido cicatricial. El tejido cicatricial puede impedir que el medicamento funcione del modo en que debería. También dificultará introducir la aguja en la piel.

No aplique la inyección en una zona que sea delicada, roja, magullada, dura o que tenga cicatrices o estrías.

5. Doble hacia atrás la ropa que cubre el sitio de la inyección.
6. Rasgue 3 de los bordes del envase cerrado de un paño con alcohol. Sostenga el envase por el borde que no rasgó. Abra el envase con mucho cuidado para exponer el paño con alcohol, pero no lo saque. Coloque el envase abierto en el área de trabajo limpia. Usará este paño con alcohol para limpiar la piel del sitio de la inyección justo antes de administrársela.

Aplique la inyección

Lo mejor es ponerse la inyección de pie. Si está sentado o acostado, puede ser difícil ver el sitio de la inyección. Si se siente más cómodo sentado o acostado, pida a otra persona que le ponga la inyección, por ejemplo a un cuidador. Asegúrese de que su proveedor de cuidados de la salud le enseñe a esta persona cómo ponerle la inyección.

7. Lávese bien las manos con agua y jabón o use un antiséptico para manos a base de alcohol.
 - Si se lava las manos con agua y jabón, mójese las manos con agua tibia y aplíquese jabón. Frótese las manos durante al menos 20 segundos, luego enjuáguelas. Séquelas con toallas de papel. Use esa misma toalla para cerrar el grifo.
 - Si usa un desinfectante de manos a base de alcohol, asegúrese de cubrir todas las partes de sus manos con él. Frótese las manos hasta que estén secas.
8. Retire la jeringa de su envase.
9. Sostenga la jeringa por el medio, como si fuera un bolígrafo o un dardo, con la mano dominante (la que usa para escribir). Con mucho cuidado, tire de la tapa de la aguja (véase la figura 2) y tírela en el recipiente de plástico. Una vez retirada la tapa de la aguja, no apoye la jeringa sobre ninguna superficie.

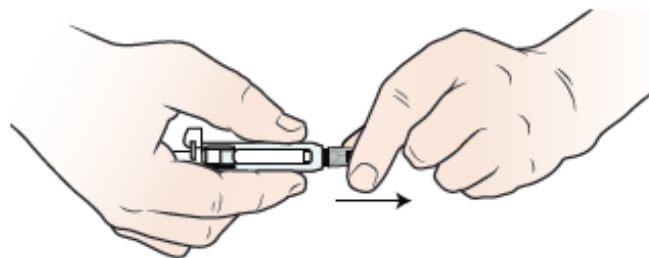


Figura 2. Retire la tapa de la aguja.

No deje que nada toque la aguja, ni siquiera sus dedos. Si algo toca la aguja, tire la jeringa en el recipiente plástico. Empiece todo de nuevo con una jeringa nueva. Después de aplicarse la inyección, póngase en contacto con su proveedor de cuidados de la salud para contarle lo sucedido.

10. Verifique que no haya burbujas de aire en la jeringa. Si ve alguna, sostenga la jeringa con la aguja hacia arriba. Golpee suavemente el costado de la jeringa con los dedos hasta que las burbujas de aire suban a la parte superior, cerca de la aguja. Empuje el émbolo lentamente para hacer que las burbujas de aire salgan de la jeringa. Tenga cuidado de no sacar el medicamento.
11. Con la otra mano, tome el paño con alcohol. Limpie la piel del sitio de inyección presionando el paño con firmeza. Comience en el centro del sitio y siga con movimientos circulares hacia afuera. Deje que la piel se seque al aire antes de aplicar la inyección. No abanique ni sople la zona para que se seque más rápido.
12. Debe seguir sosteniendo la jeringa por el medio, como si fuera un bolígrafo o un dardo. Utilice la otra mano para pellizcar un pliegue de piel de entre 1 y 2 pulgadas (entre 2.5 y 5 centímetros) en el sitio de la inyección.
13. Empuje la totalidad de la aguja hacia dentro del sitio elegido de la piel con un movimiento continuo y rápido (véase la figura 3). No coloque el pulgar en el émbolo todavía.
14. Una vez introducida la aguja, suelte la piel. Con el pulgar (el que le resulte más cómodo), empuje el émbolo lentamente hasta el final. Empújelo hasta haber inyectado todo el medicamento (véase la figura 4).

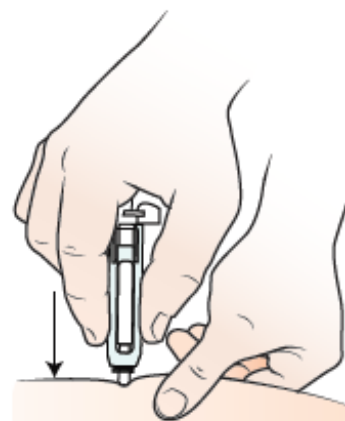


Figura 3: Introduzca toda la aguja en la piel

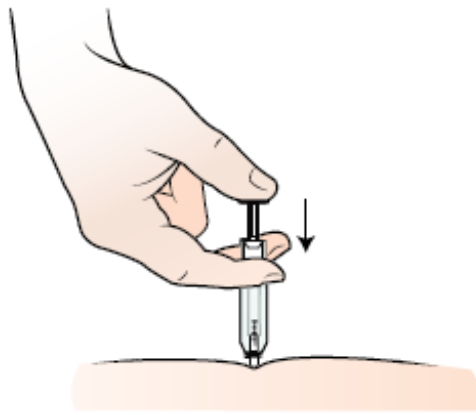


Figura 4. Empuje el émbolo hasta el final

15. Cuando la jeringa esté vacía, retírela de la piel. Coloque una bolita de algodón o una gasa en el sitio de inyección y cuidadosamente haga presión durante algunos segundos. De ser necesario, coloque una curita sobre el sitio de inyección. No frote ni presione con fuerza el sitio de la inyección.
16. Según el medicamento que tome, su jeringa vendrá con un protector de seguridad automático o manual. Con un protector de seguridad automático, el protector de seguridad se deslizará automáticamente sobre la aguja y la cubrirá. Con un protector de seguridad manual, utilizará sus manos para deslizar el protector de seguridad sobre la aguja para cubrirla.
 - **Si su jeringa tiene un seguro automático:** suelte lentamente el émbolo. El protector de seguridad se deslizará automáticamente sobre la aguja hasta que quede completamente cubierta. Escuchará un clic cuando el protector esté en su sitio.
 - **Si su jeringa tiene un protector de seguridad manual:** tenga cuidado de no pincharse con la aguja. Sostenga las aletas de plástico transparente a los costados de la jeringa con una mano. Sostenga el protector de seguridad con la otra mano. Deslice el protector de seguridad sobre la aguja hasta cubrirla por completo (véase la figura 5). Escuchará un clic cuando el protector esté en su sitio.

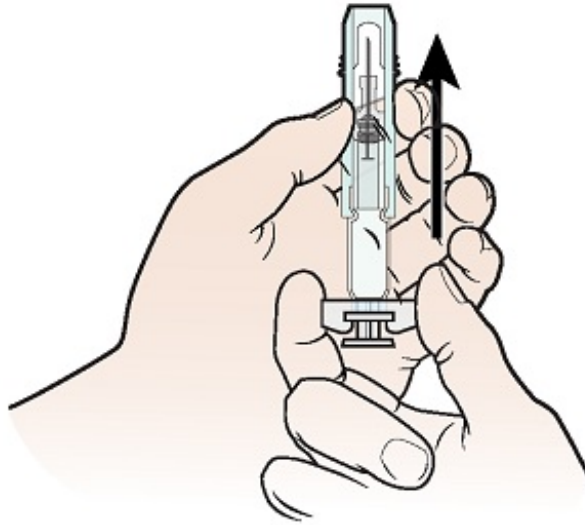


Figura 5. Deslice el protector de seguridad hasta que haga clic y cubra la aguja

17. Deseche la jeringa en el recipiente plástico. No use una jeringa prellenada más de una vez.

Cómo guardar y desechar las jeringas usadas

Mantenga el recipiente de plástico en un lugar seguro. Lea *Cómo guardar y desechar los instrumentos médicos cortopunzantes en el hogar*

(www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/how-store-and-dispose-your-home-medical-sharps) para obtener más información sobre cómo elegir un recipiente plástico y cómo desechar las jeringas usadas y otros instrumentos médicos cortopunzantes en el hogar.

Cuándo llamar a su proveedor de cuidados de la salud

Llame a su proveedor de cuidados de la salud si:

- El sitio de la inyección no deja de sangrar
- Siente mucho dolor en el sitio de la inyección
- Inyecta el medicamento en la zona equivocada

- Tiene una fiebre de 100.4 °F (38 °C) o superior
- Presenta indicios de reacción alérgica, como hinchazón, enrojecimiento, picor o sarpullido en el sitio de la inyección o en cualquier otra parte del cuerpo
- No puede utilizar una jeringa porque el medicamento está vencido (la fecha de caducidad de la jeringa ha pasado), está espumoso, turbio, tiene algún color o tiene cristales (trozos sólidos)
- No puede usar la jeringa porque algo entra en contacto con ella antes de la inyección
- Tiene problemas para darse usted mismo la inyección
- Tienes dudas sobre cómo autoadministrarse la inyección correctamente

If you have questions or concerns, contact your healthcare provider. A member of your care team will answer Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m. Outside those hours, you can leave a message or talk with another MSK provider. There is always a doctor or nurse on call. If you're not sure how to reach your healthcare provider, call 212-639-2000.

Para obtener más recursos, visite www.mskcc.org/pe y busque en nuestra biblioteca virtual.

How to Give Yourself an Injection of Filgrastim (Neupogen®) or Pegfilgrastim (Neulasta®)
Using a Prefilled Syringe - Last updated on August 1, 2023

Todos los derechos son propiedad y se reservan a favor de Memorial Sloan Kettering Cancer Center